



2/18

200

Norm Rules/Order Tab

ISOLX Normalization and Translation

File View Help

Apply

Save

Previous

Next

Build Grammar

Norm Rules

Norm Test

Rules

- [area size]
  - length\_size|py\_cnx|length\_size
  - real|py\_cnx|length\_size
  - real|py\_cnx|real
- [container]
  - case
  - pack
  - length\_size
  - length\_units
  - real
  - shape\_np
  - size\_container
    - real|cnx\_per|container
    - container|cnx\_per|real
    - real|unit|len|cnx\_per|container
  - volume\_size

202

Drag the nodes in the lower line to change the order.

Click the spaces in the lower line to add nodes.

Ordering Rule for [size\_container]->[container][cnx\_off][real]

[size\_container]

[container]

[cnx\_off]

[real]

204

Rewrite

Ordering

Joining

FIG.2

3/18

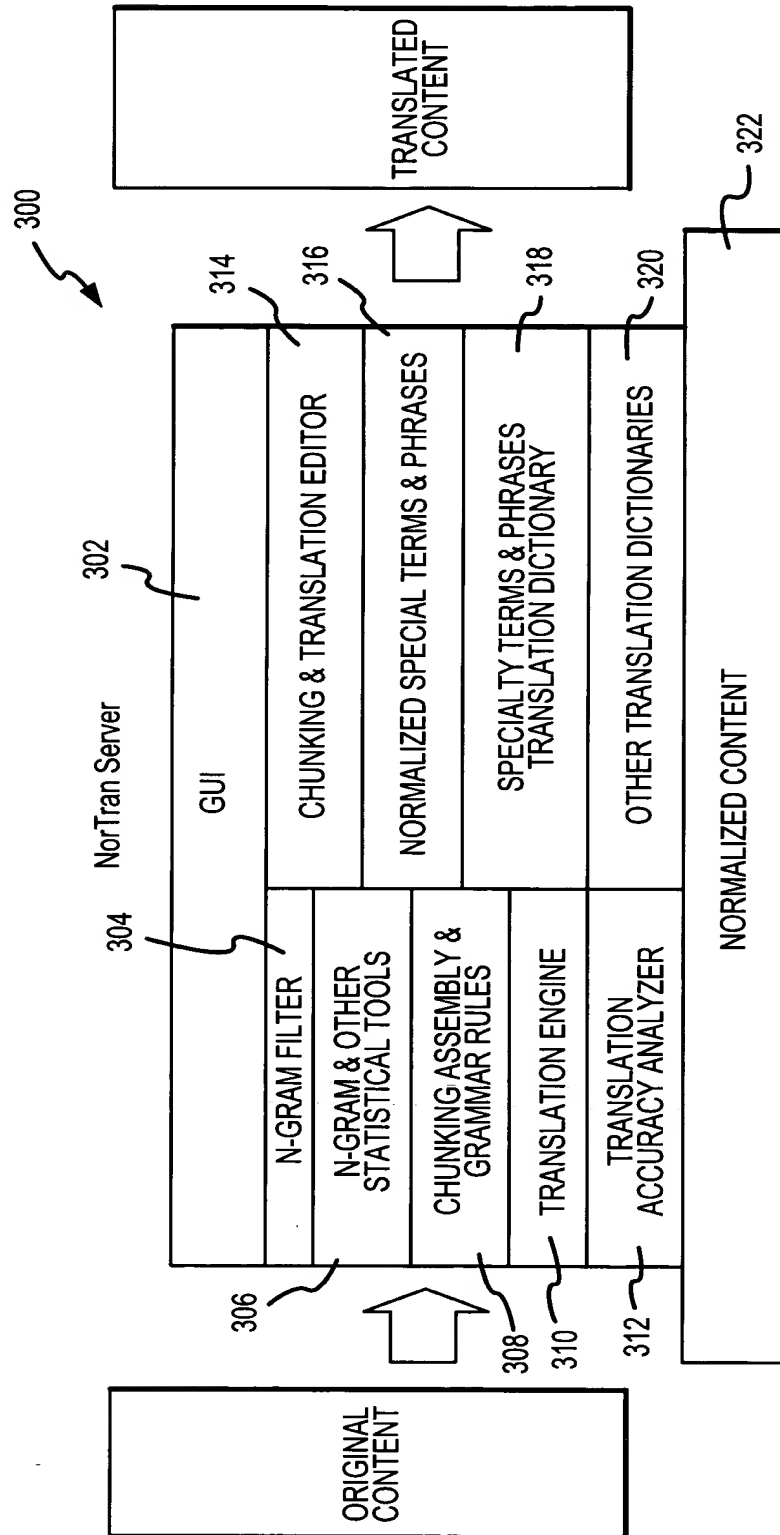


FIG.3

4/18

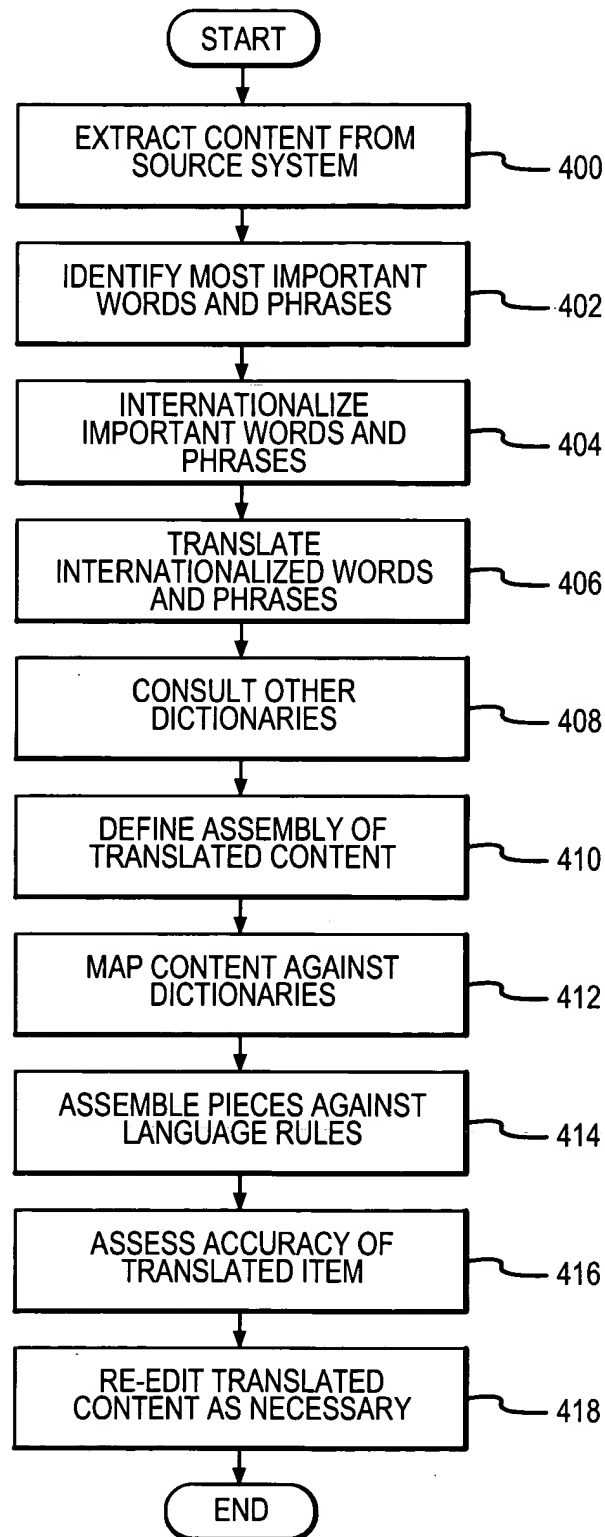


FIG.4

5/18

OneRealm SOLX Exerciser

File View Help

OneRealm SOLX Exerciser

Import Content

C:\data\Sobx\Demo\InputData\Content.des

Import

...

Normalize Content

Normalize

...

Phrase Analysis

Analyze

...

Filter Phrases

Load Phrases

Save

...

Translate Phrases

Load Dictionary

Save

...

Translate Content

Translate

Save

...

Translation Quality Estimation

Triage

Train

Sample

Estimate

...

Search Text

Search

Cancel

Structured Content	Normalized Content
RES. 249 OHM, 100MW, 1%, 0805	resistor 249 ohm 100 milliwatt 1% 0805
RESS 510HM, 5%, 1/16W, 0402	resistor 51 ohm 5% 1/16 watt 0402
RESS, 100HM, 5%, 1/16W, 0402	resistor 10 ohm 5% 1/16 watt 0402
RESS, 56 OHM, 1/16W, 5%, 0402	resistor 56 ohm 1/16 watt 5% 0402
RES, 200 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 200 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 330 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 330 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 5.1 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 5.1 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 130 OHMS, 1/10W, 0805	resistor 130 ohm 1/10 watt 0805
RES, 62 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 62 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 5.1 OHMS, 18W, 5%, 1206	resistor 5.1 ohm 18 watt 5% 1206
RES, 5.1 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 5.1 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 237 OHMS, 1/4W, 1%, 1210	resistor 237 ohm 1/4 watt 1% 1210
RES, 100 OHM, 1/4W, 1%, 1210	resistor 100 ohm 1/4 watt 1% 1210
RES, 750HM, 100MW, 5%, 0805	resistor 75 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES, 680 OHM, 100MW, 5%, 0805	resistor 680 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES, 0.00HM, 100MW, 5%, 0805	resistor 0.0 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES, 35.7 OHM, 100MW, 1%, 0805	resistor 35.7 ohm 100 milliwatt 1% 0805
RES, NETWORK, 100 OHMS	resistor network 100 ohm
RES, 100 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 100 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 0.05 OHMS, 2512	resistor 0.05 ohm 2512
RES, 220 OHMS, 1/16W, 5%, 0603	resistor 220 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES, 60.4 OHMS, 1/4W, 1%, 1210	resistor 60.4 ohm 1/4 watt 1% 1210
RESS FILM 150 OHM 1/4W 5% 120	resistor film 150 ohm 1/4 watt 5% 120
RESS FILM 0 OHM 1/4W 5% 1206	resistor film 0 ohm 1/4 watt 5% 1206

Source Language

English

▼

Target Language

Spanish

▼

Current Process

Working File

Record Count

100

Normalize Content

C:\OneRealm\SOLX1.0\data\Sobx\Demo\InputData\content...

FIG.5

6/18

OneRealm SOLX Exerciser	
File View Help	
OneRealm SOLX Exerciser	
O:\data\SolxDemo\inputData\Content\des	
Import Content	...
Import	
Normalized Content	
Normalize	
Phrase Analysis	
Analyze	...
Filter Phrases	
Load Phrases	...
Save	
Translate Phrases	
Load Dictionary	...
Save	
Translate Content	
Translate	...
Save	
Translation Quality Estimation	
Triage	...
Train	Sample
Estimate	
Search Text	
Search	
Cancel	

Structured Content	Normalized Content
RES_249_OHM_100MW_1%_0805	resistor 249 ohm 100 milliwatt 1% 0805
RESS_51OHM_5%_1/16W_0402	resistor 51 ohm 5% 1/16 watt 0402
RESS_100HM_5%_1/16W_0402	resistor 10 ohm 5% 1/16 watt 0402
RESS_56_OHM_1/16W_5%_0402	resistor 56 ohm 1/16 watt 5% 0402
RES_200_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 200 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_330_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 330 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_51_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 5.1 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_130_OHMS_1/10W_0805	resistor 130 ohm 1/10 watt 0805
RES_62_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 62 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_5.1_OHMS_18W_5%_1206	resistor 5.1 ohm 18 watt 5% 1206
RES_5.1_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 5.1 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_237_OHMS_1/4W_1%_1210	resistor 237 ohm 1/4 watt 1% 1210
RES_100_OHM_1/4W_1%_1210	resistor 100 ohm 1/4 watt 1% 1210
RES_75_OHM_100MW_5%_0805	resistor 75 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES_680_OHM_100MW_5%_0805	resistor 680 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES_0.0_OHM_100MW_5%_0805	resistor 0.0 ohm 100 milliwatt 5% 0805
RES_35.7_OHM_100MW_1%_0805	resistor 35.7 ohm 100 milliwatt 1% 0805
RES_NETWORK_100_OHMS	resistor network 100 ohm
RES_100_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 100 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_0.05_OHMS_2512	resistor 0.05 ohm 2512
RES_220_OHMS_1/16W_5%_0603	resistor 220 ohm 1/16 watt 5% 0603
RES_60.4_OHMS_1/4W_1%_1210	resistor 60.4 ohm 1/4 watt 1% 1210
RESS_FILM_150_OHM_1/4W_5%_120	resistor film 150 ohm 1/4 watt 5% 120
RESS_FILM_0_OHM_1/4W_5%_1206	resistor film 0 ohm 1/4 watt 5% 1206

Source Language	English	Current Process	Normalize Content
Target Language	Spanish	Working File	C:\OneRealm\SOLX1.0\data\SolxDemo\inputData\content...
		Record Count	100

FIG.6

7/18

OneRealm SOLX Exerciser		OneRealm SOLX Exerciser	
File View Help			
<div>Import Content [C:\data\SolxDemo\input\data\Content.des] ... Import</div>		<div>Chunk</div>	
<div>Normalize Content Normalize</div>		<div>Occurrence</div>	
<div>Phrase Analysis [C:\data\SolxDemo\results\content.des.nrm] ... Analyze</div>			
<div>Filter Phrases Load Phrases Save</div>			
<div>Translate Phrases Load Dictionary Save</div>			
<div>Translate Content Translate Save</div>			
<div>Translation Quality Estimation Triage Sample Train Estimate</div>			
<div>Search Text Search Cancel</div>			
		<div>Source Language English ▾ Target Language Spanish ▾ Current Process Working File Record Count 21 Phrase Analysis C:\OneRealm\SOLX1.0\data\SolxDemo\results\content.des.nrm</div>	

Chunk	Occurrence
[number]	327
[number] pin [number]	22
resistor thick [number]	20
[number] watt axi	4
[number] pin	2
fuse [number] [number]	2
fuse [number] ohm [number]	2
meto [number] ohm [number]	2
+	1
ac	1
bit	1
crimped [number] ohm	1
dc	1
indp bead emi	1
misc	1
misc assy crimped	1
port bus switch	1
pwr metal strp	1
s	1
th	1
thickfilm	1

FIG.7

OneRealm SOLX Exerciser

File View Help

OneRealm SOLX Exerciser

Import Content

0\data\SolxDemo\input\data\Content.des

Import

...

Normalize Content

Normalize

Phrase Analysis

data\SolxDemo\results\content.des.nrm

Analyze

...

Filter Phrases

SolxDemo\Imp\content.des.nrm.fmg

Load Phrases

Save

Translate Phrases

txDemo\input\Content.des.nrm.fmg.lst

Load Dictionary

Save

Translate Content

Translate

Save

Translation Quality Estimation

Triage

Sample

Train

Estimate

Search Text

Search

Cancel

Part of Speech	Source	Target
Expression	[number]	
Expression	[number] pin [number]	
Expression	resistor thick [number]	
Expression	/[number] watt axi	
Expression	[number] pin	
Expression	fuse [number] [number]	
Expression	fuse [number] ohm [number]	
Expression	meto [number] ohm [number]	
Expression	+	
Expression	ac	
Expression	bit	
Expression	crimped [number] ohm	
Expression	dc	
Expression	indp bead emi	
Expression	misc	
Expression	misc assy crimped	
Expression	port bus switch	
Expression	pwr metal strp	
Expression	s	
Expression	th	
Expression	thickfilin	

Source Language

English

▼

Target Language

Spanish

▼

Current Process

Translate Phrases

Working File

C:\OneRealm\SOLX1.0\data\SolxDemo\Imp\content.des

Record Count

21

FIG.8

9/18

OneRealm SOLX Exerciser

File View Help

OneRealm SOLX Exerciser

Import Content

data\SolxDemo\input\data\Content.des

Import

...

Normalize Content

Normalize

Phrase Analysis

data\SolxDemo\results\content.des.nrm

Analyze

...

Filter Phrases

SolxDemo\mp\content.des.nrm.ngr.fing

Load Phrases

Save

Translate Phrases

data\SolxDemo\input\Content.095.nrm.ngr.thg.lat

Load Dictionary

Save

Translate Content

OLX1.0\data\SolxDemo\mp\Content.mtr

Translate

Save

Translation Quality Estimation

Triage

Train

Sample

Estimate

Search Text

Search

Cancel

Source Language

English

▼

Current Process

Translate Content

Working File

C:\OneRealm\SOLX1.0\data\SolxDemo\mp\content.mtr

Record Count

100

Target Language

Spanish

▼

FIG.9

10/18

OneRealm SOLX Exerciser	
File   View   Help	
OneRealm SOLX Exerciser	
Import Content <input type="button" value="..."/>	
<input type="text" value="C:\data\SolxDemo\inputData\Content.des"/>	
Import <input type="button" value="..."/>	
Normalize Content	
Normalize <input type="button" value="..."/>	
Phrase Analysis <input type="button" value="..."/>	
Analyze <input type="button" value="..."/>	
Filter Phrases <input type="button" value="..."/>	
Load Phrases <input type="button" value="..."/>	
Save <input type="button" value="..."/>	
Translate Phrases <input type="button" value="..."/>	
Load Dictionary <input type="button" value="..."/>	
Save <input type="button" value="..."/>	
Translate Content <input type="button" value="..."/>	
Translate <input type="button" value="..."/>	
Save <input type="button" value="..."/>	
Translation Quality Estimation <input type="button" value="..."/>	
<input type="text" value="C:\data\SolxDemo\results\content.des.tpe"/>	
Triage <input type="button" value="..."/>	Sample <input type="button" value="..."/>
Train <input type="button" value="..."/>	Estimate <input type="button" value="..."/>
Search Text <input type="text"/>	
Search <input type="button" value="..."/>	Cancel <input type="button" value="..."/>

OneRealm SOLX Exerciser		
Source Text	Target Text	Quality
resistor 0.05 ohm 2512	resistor, 0.05 ohmios, 2512	GOOD
resistor 60.4 ohm 1/4 watt 1...	resistor, 60.4 ohmios, 1/4 watt...	GOOD
10 bit 2 post bus switch w/25 ohm	10 interruptor portuario de autob...	GOOD
resistor 4.7 ohm 5% 1/1 wa...	resistor, 4.7 ohmios, 5%, 1/1...	GOOD
resistor 16.5 ohm 1% 1/4 wa...	resistor, 16.5 ohmios, 1%, 1/...	GOOD
resistor 3.9 5% 1/4 watt a...	resistor, 3.9 ohmios, 5%, 1/4...	GOOD

Source Language

Current Process

Target Language

Working File

Record Count

Quality Estimate

FIG.10

11/18

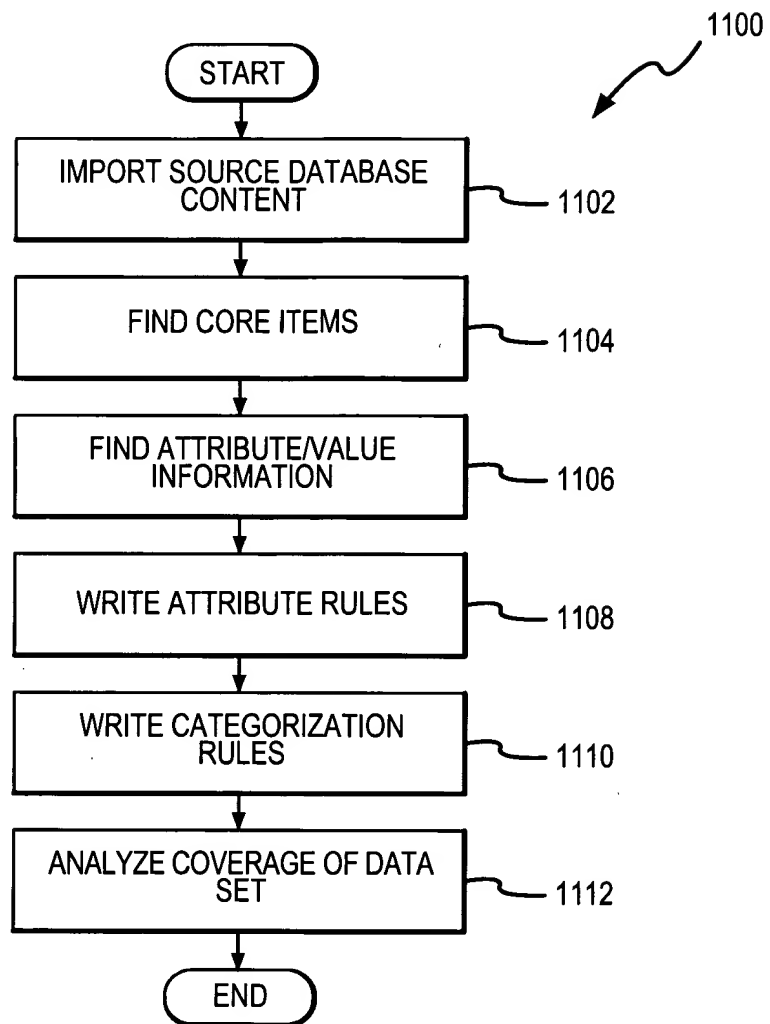


FIG.11

12/18

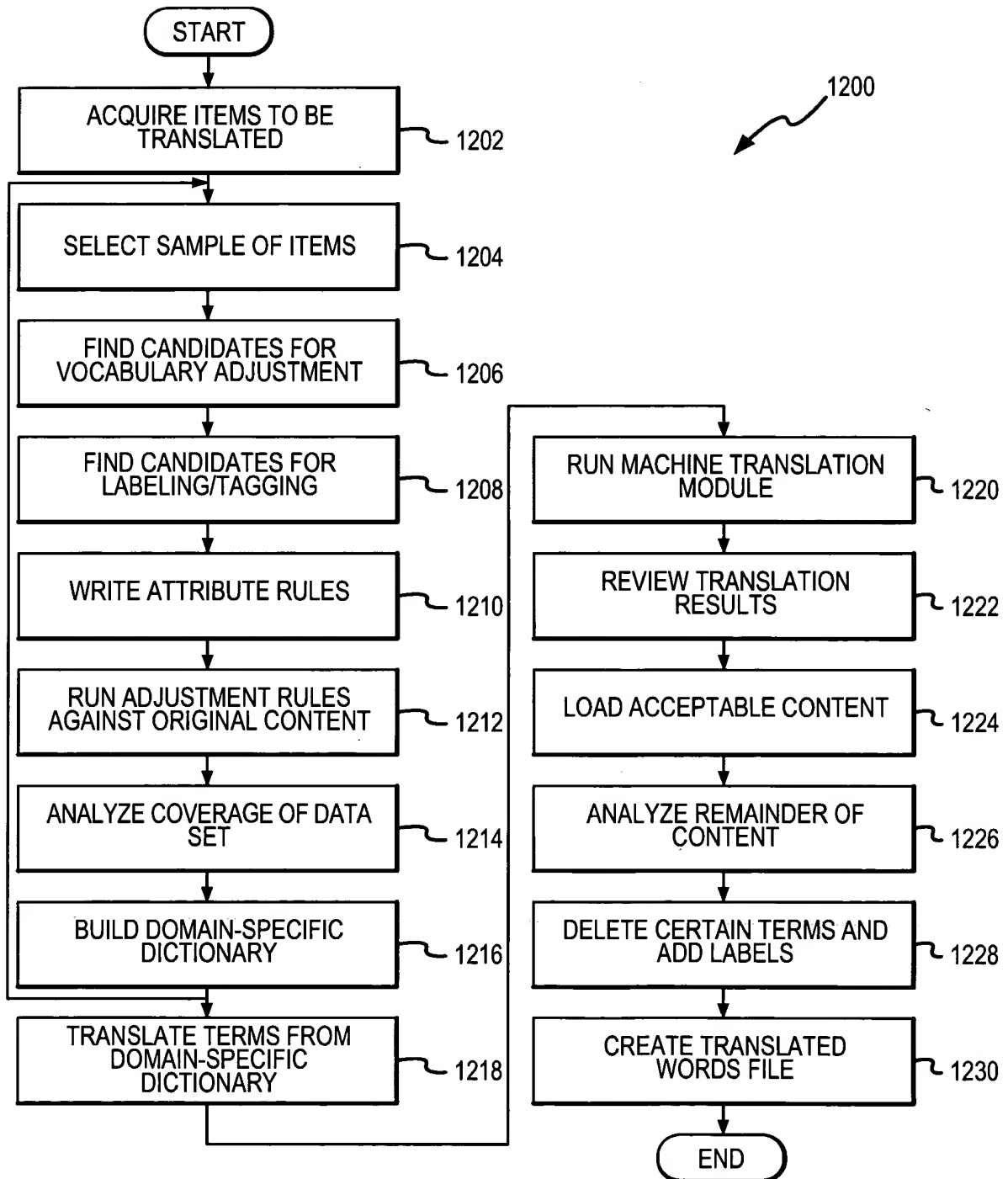
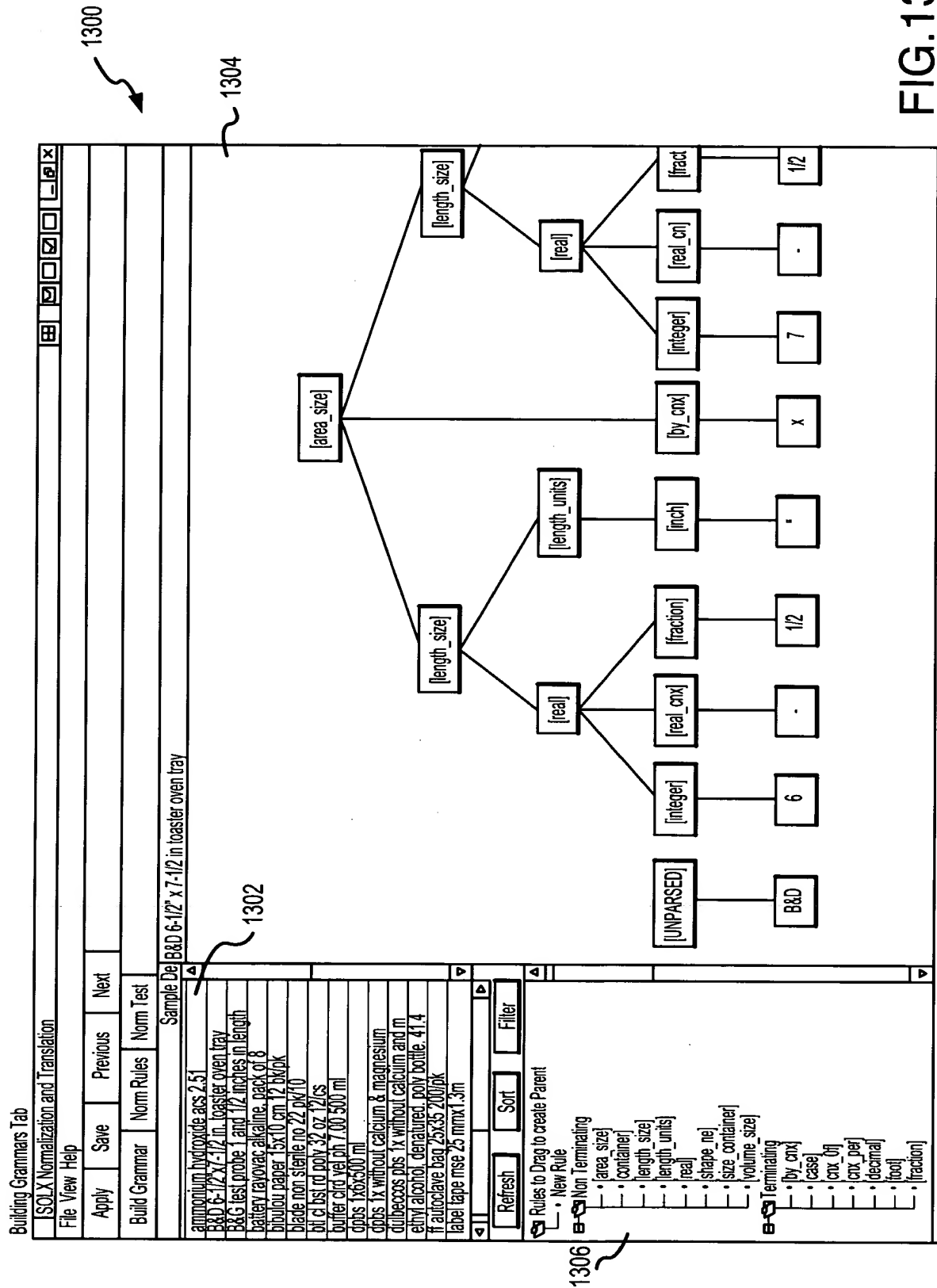


FIG.12



14/18

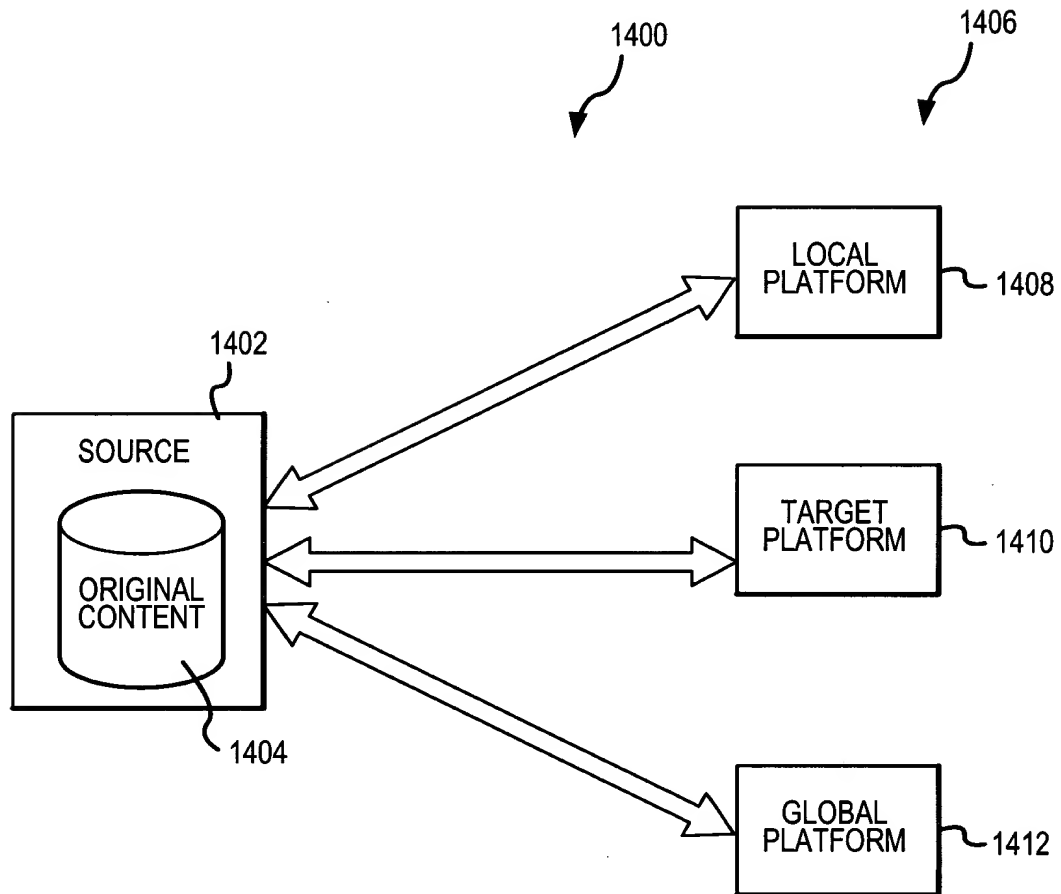


FIG.14

15/18

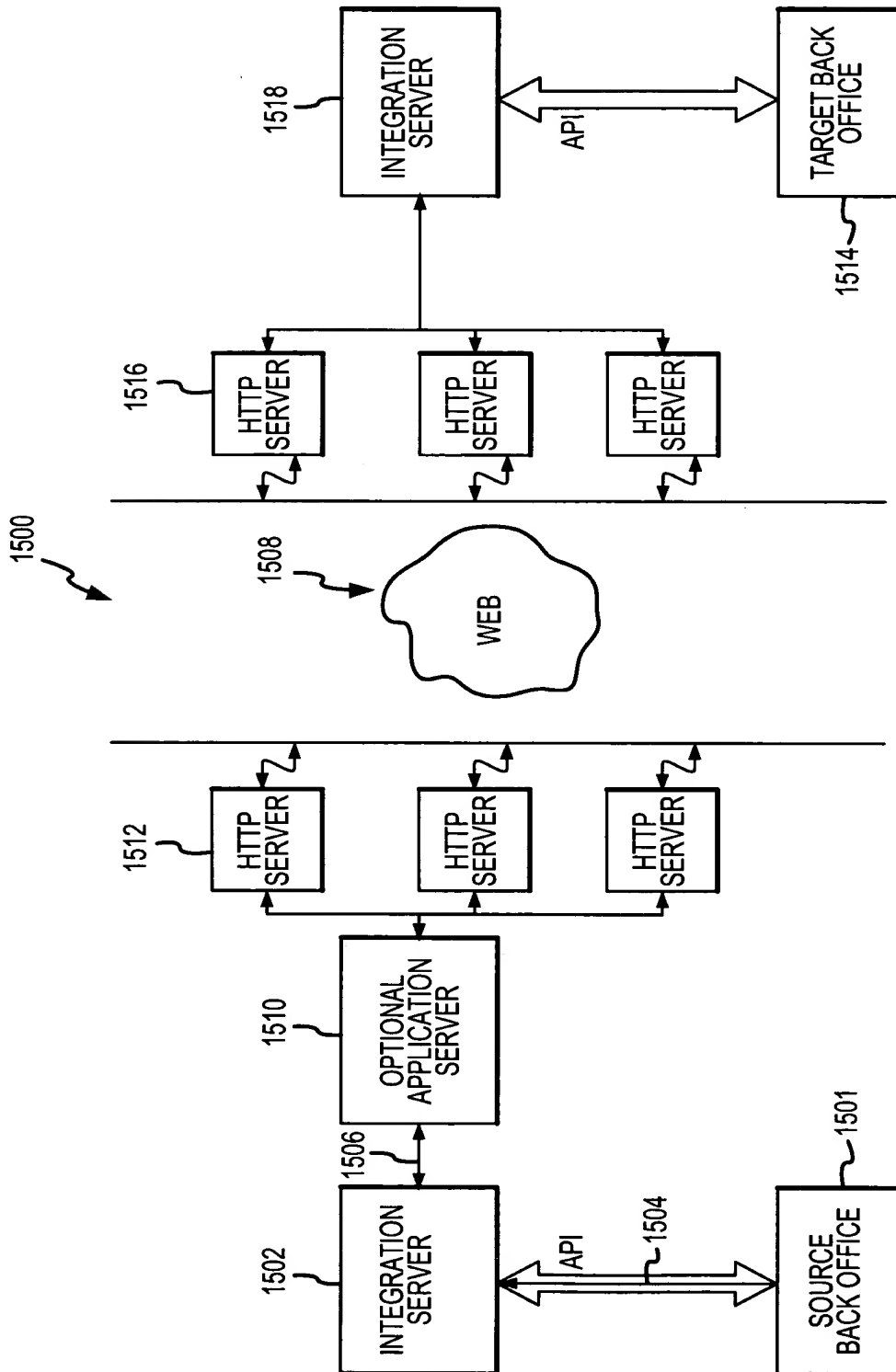
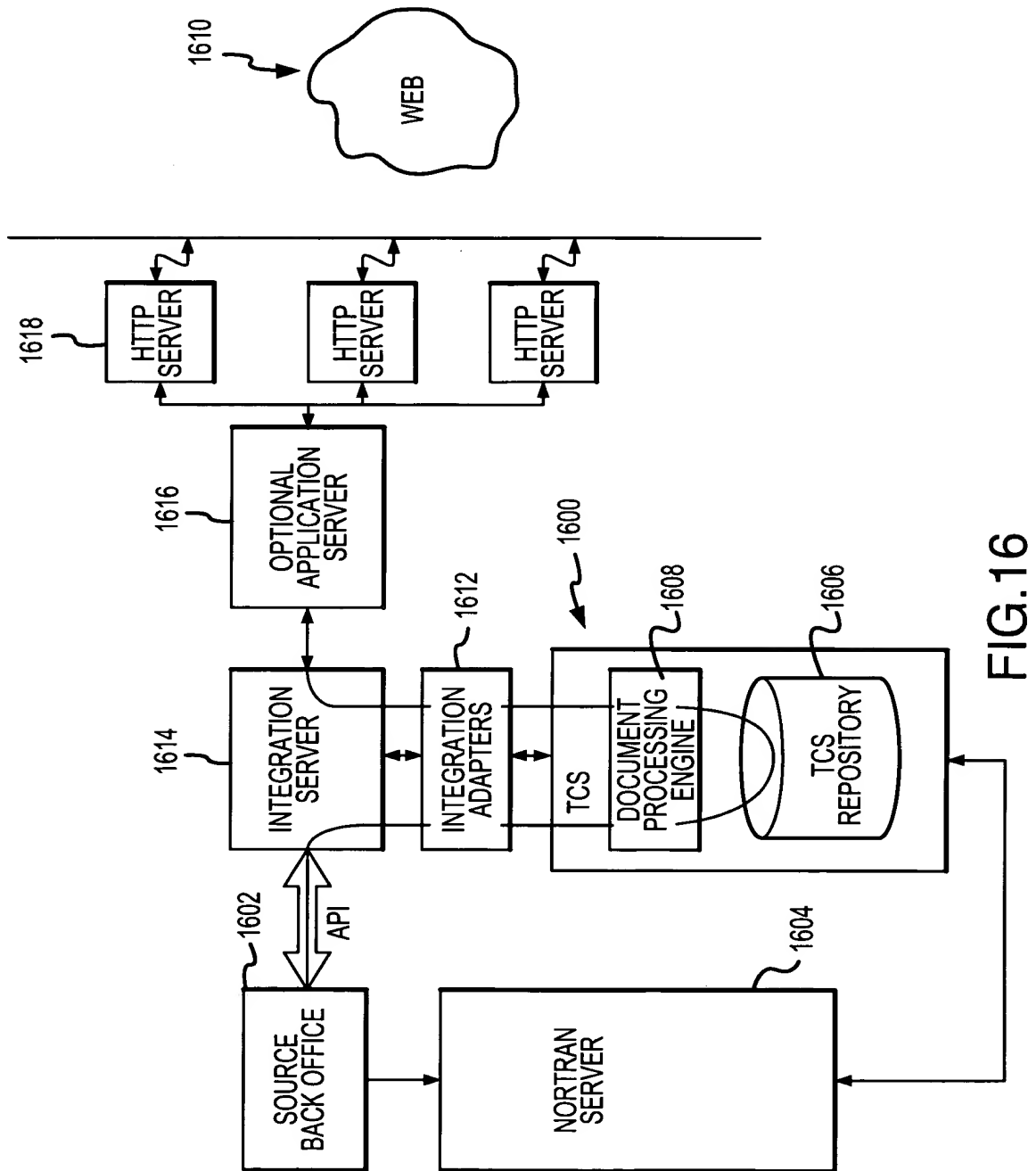
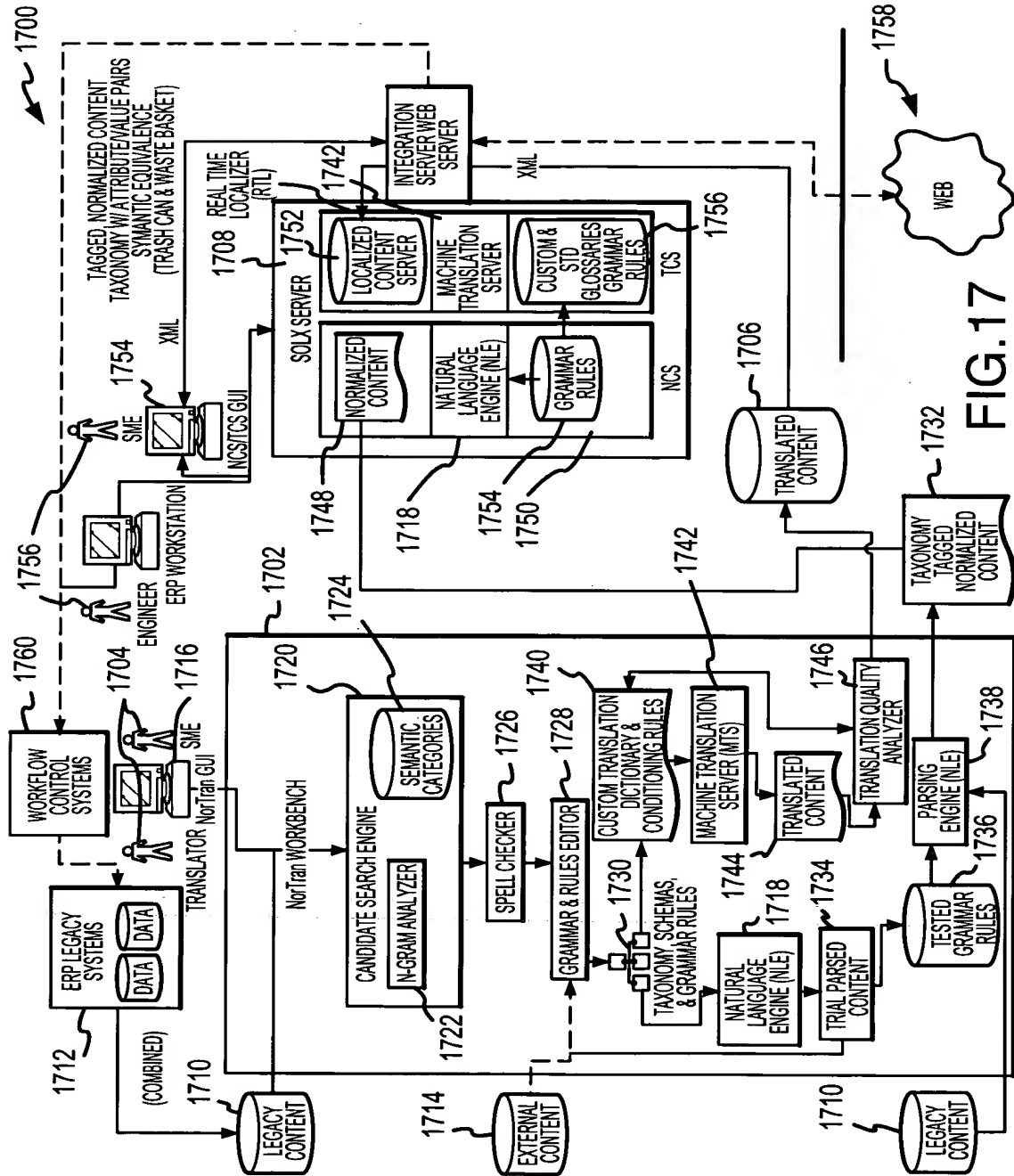


FIG.15

16/18



17/18



18/18

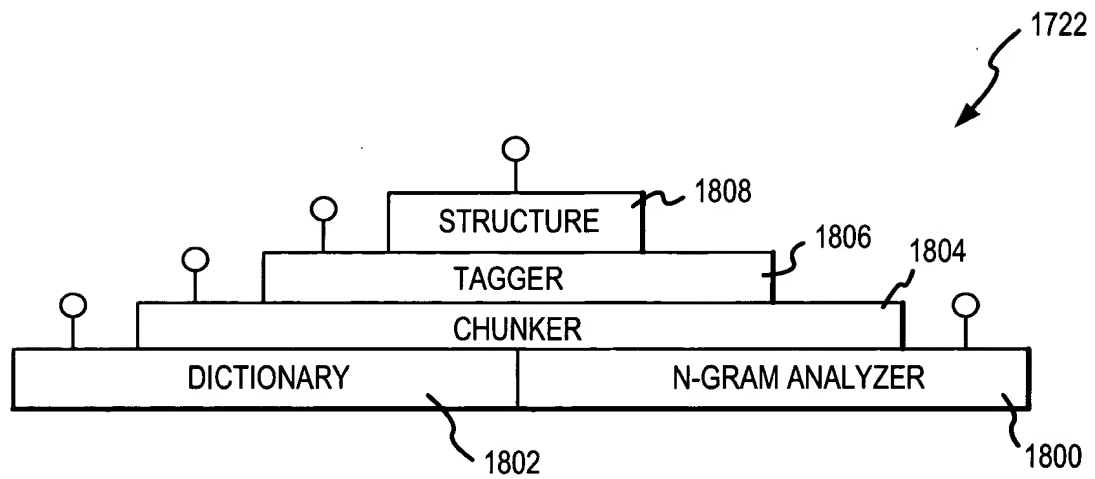


FIG.18